

市场街最后一站

【美】马特·德拉培尼亚/著

【美】克里斯蒂安·鲁滨逊/绘

方素珍/译



市场街最后一站

【美】马特·德拉培尼亚/著
【美】克里斯蒂安·鲁滨逊/绘
方素珍/译



图书在版编目(CIP)数据

市场街最后一站 / (美) 德拉培尼亚著; (美) 鲁滨逊
绘; 方素珍译. -- 北京: 中信出版社, 2016.8 (2016.8重印)
书名原文: Last Stop On Market Street
ISBN 978-7-5086-6309-8

I. ①市... II. ①德... ②鲁... ③方... III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第126147号

Last Stop on Market Street

Text copyright © 2015 by Matt de la Peña.

Illustrations copyright © 2015 by Christian Robinson.

Simplified Chinese translation copyright © 2016 by CITIC Press Corporation

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

This edition published by arrangement with the G.P. Putnam's Sons, an imprint of Penguin Young Readers Group, a division of Penguin Random House LLC

本书仅限中国大陆地区发行销售

市场街最后一站

著者: [美] 马特·德拉培尼亚
绘者: [美] 克里斯蒂安·鲁滨逊
译者: 方素珍
策划推广: 中信出版社 (China CITIC Press)
出版发行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承印者: 北京盛通印刷股份有限公司

开本: 889mm×1194mm 1/16 印张: 2 字数: 15千字

版次: 2016年8月第1版 印次: 2016年8月第2次印刷

广告经营许可证: 京朝工商广字第8087号

京权图字: 01-2016-2064

书号: ISBN 978-7-5086-6309-8

定价: 42.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由销售部门负责退换。

服务热线: 400-600-8099

投稿邮箱: author@citicpub.com

市场街最后一站

【美】马特·德拉培尼亚/著
【美】克里斯蒂安·鲁滨逊/绘
方素珍/译

献给露娜和她的两位祖母，罗尼和格雷丝。

——马特·德拉培尼亚

献给奶奶。

——克里斯蒂安·鲁滨逊





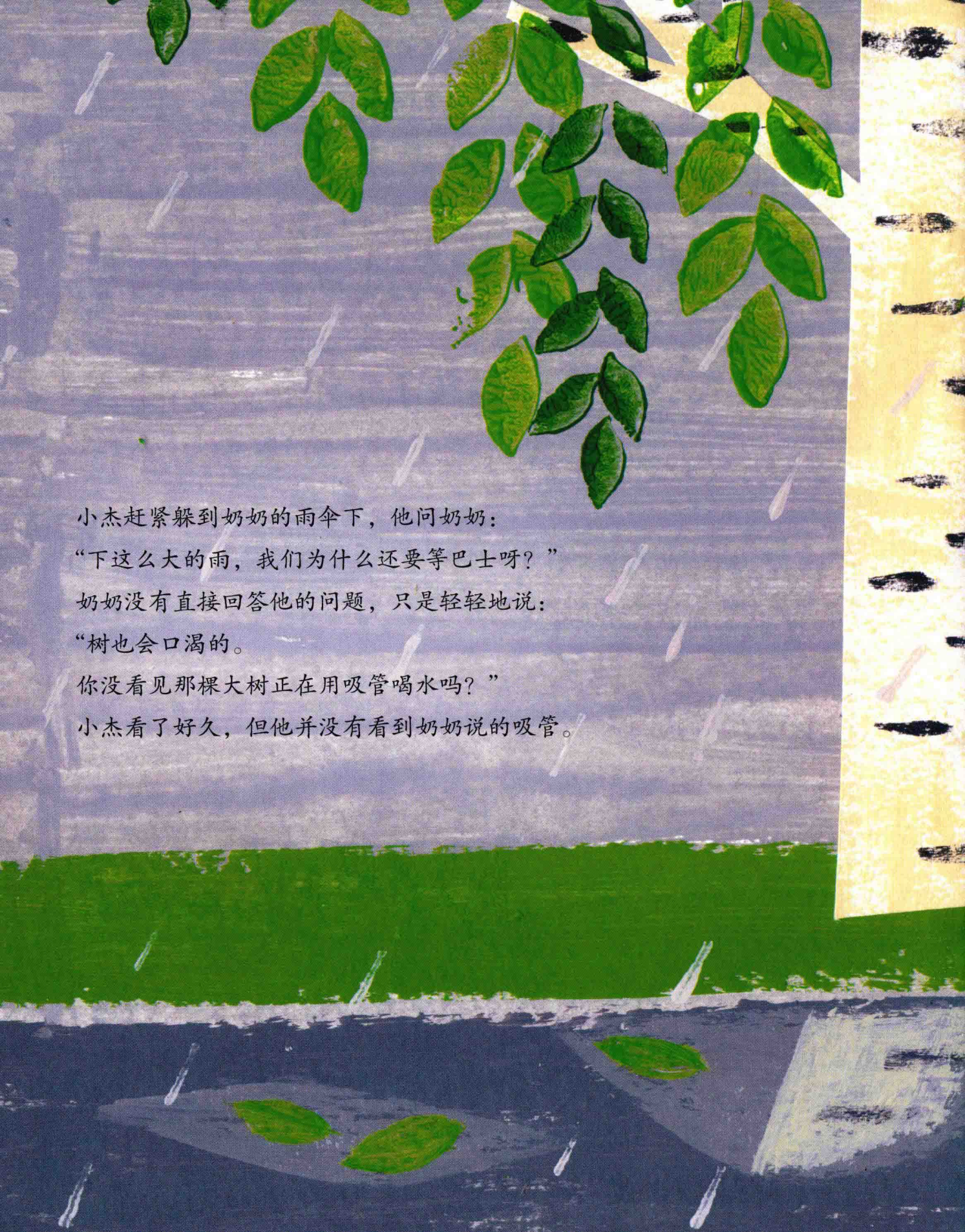


小杰 推开教堂的大门，
蹦蹦跳跳地下了台阶。



外面的空气，充满自由的感觉，
也充满雨的气息。

雨，落在小杰身上，衬衫变得斑斑点点，
雨，滴在小杰的鼻子上，骨碌着滑落下来。



小杰赶紧躲到奶奶的雨伞下，他问奶奶：

“下这么大的雨，我们为什么还要等巴士呀？”

奶奶没有直接回答他的问题，只是轻轻地说：

“树也会口渴的。”

你没看见那棵大树正在用吸管喝水吗？”

小杰看了好久，但他并没有看到奶奶说的吸管。





等车的时候，他看见雨滴聚集在花瓣上。

看见雨水啪嗒啪嗒地打在附近一辆车子的挡风玻璃上。

小杰的朋友科尔比爬进了那辆车，转头对小杰挥了挥手，
然后就和他的爸爸开车走了。

小杰问：“奶奶，为什么我们家没有车？”



“宝贝，我们为什么需要车呢？我们已经有一辆会喷火的巴士了！
还有丹尼斯老先生，他总是为你表演好玩的魔术。”



这时，巴士嘎吱一声停在他们的面前。

好像一位年迈的老人，它叹着气松垮下来，晃晃悠悠甩开了门。





“咦？这是什么呢？”

丹尼斯先生一边问，一边从小杰的耳后变出一枚硬币，
把它放在小杰的手心上。

奶奶哈哈大笑起来，推着小杰走了进去。

他们坐在右排最前面的座位。

对面的一位男士，正在调吉他的弦。

一位戴着头巾的老婆婆，手里抱着一只装了蝴蝶的罐子。

奶奶热情地跟每个人打招呼，微笑着说“下午好”。

她让小杰也跟着这样做。



巴士缓缓地向前开动，走走停停。

奶奶一边织毛衣，一边哼着歌。

小杰问奶奶：“为什么我们总是做完礼拜就要去那里？”

米格尔和科尔比都不用去。”

